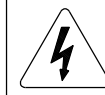


EN 03 CE-EN IEC 60598-1 IEC/TR 62778:2014 IP65

IEC/EN 60598-2-22 \*eme.3F-Filippi.com\*



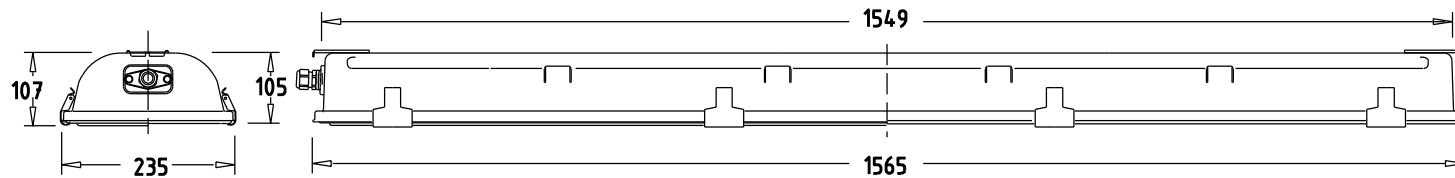
Attenzione rischio scossa elettrica !  
Caution electric shock risk !  
Attention risque de choc électrique !  
Achtung Stromschlaggefahr !

| 850° C  | 10J IK09     | Kg         |
|---------|--------------|------------|
| Beta 75 | 2x55<br>1x60 | 9.2<br>8.3 |

| 960° C  | 10J IK09     | Kg           |
|---------|--------------|--------------|
| Beta 76 | 2x55<br>1x60 | 12.9<br>12.0 |

| 850° C        | 20J IK10     | Kg         |
|---------------|--------------|------------|
| Beta 92<br>PC | 2x50<br>1x60 | 9.5<br>8.6 |

| 960° C           | 10J IK09     | Kg           |
|------------------|--------------|--------------|
| Beta 93<br>VT-VS | 2x50<br>1x60 | 12.9<br>12.0 |

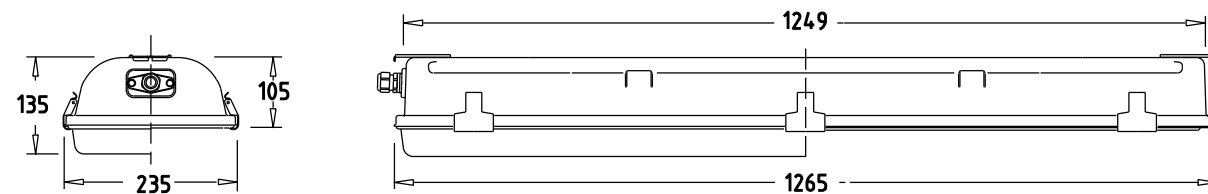


| 850° C  | 20J IK10     | Kg         |
|---------|--------------|------------|
| Beta 75 | 2x45<br>1x50 | 7.9<br>7.2 |

| 960° C  | 10J IK09     | Kg          |
|---------|--------------|-------------|
| Beta 76 | 2x45<br>1x50 | 10.5<br>9.8 |

| 850° C        | 20J IK10     | Kg         |
|---------------|--------------|------------|
| Beta 92<br>PC | 2x40<br>1x50 | 7.5<br>7.0 |

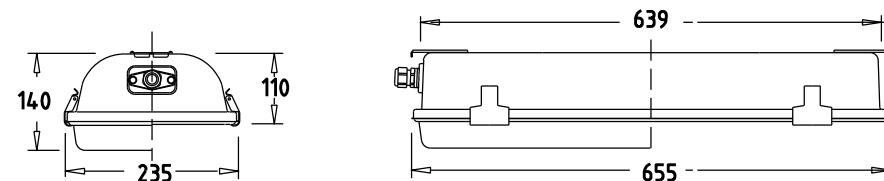
| 960° C           | 10J IK09     | Kg          |
|------------------|--------------|-------------|
| Beta 93<br>VT-VS | 2x40<br>1x50 | 10.5<br>9.8 |



| 850° C  | 20J IK10     | Kg         |
|---------|--------------|------------|
| Beta 75 | 2x20<br>1x25 | 5.4<br>5.0 |

| 960° C  | 10J IK09     | Kg         |
|---------|--------------|------------|
| Beta 76 | 2x20<br>1x25 | 6.5<br>6.1 |

| 960° C           | 10J IK09     | Kg         |
|------------------|--------------|------------|
| Beta 93<br>VT-VS | 2x15<br>1x25 | 6.5<br>6.1 |



- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- La source lumineuse contenue dans cet appareil peut être remplacé que par le fabricant ou un de ses agents de service ou du personnel qualifié.
- Die in diesem Gerät enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller selbst oder einem seiner Servicemitarbeiter oder entsprechend qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.



- ATTENZIONE : Non toccare i moduli Led - Maneggiare con cautela  
Dispositivo sensibile alle scariche elettrostatiche - Usare guanti antistatici  
Non esporre i moduli LED a polveri e/o sostanze chimicamente aggressive  
quali Cloro, Zolfo, Ammoniaca, Oli Minerali, Ioni bisolfitti, ecc.

- ATTENTION : Ne touchez pas les modules Led - Manipuler avec précaution  
Dispositif sensible aux décharges électrostatiques - Utiliser gants antistatiques  
N'exposez pas les modules LED aux poussières et/ou aux produits chimiques  
agressifs comme chlore, soufre, ammoniac, huiles minérales, ion bisulfite, etc.

- ATENCION : No toque los módulos Led - Tratar con cuidado  
Dispositivo sensible a las descargas electrostáticas - Use guantes antiestáticos  
No exponga los módulos LED a polvos y/o sustancias químicamente agresivas  
como cloro, azufre, amoníaco, aceites minerales, ion bisulfite, etc.

- ATTENTION : Do not touch the Led modules - Observe precautions for handling  
Device sensitive to electrostatic discharge - Use antistatic gloves  
Do not expose LED modules to dust and/or chemically aggressive substances  
such as Chlorine, Sulphur, Ammonia, Mineral Oils, bisulfite ion, etc.

- ACHTUNG : LED-module nicht berühren - mit Vorsicht behandeln  
Gerät empfindlich gegen elektrostatische Entladung - Verwenden Sie antistatische  
Handschuhe  
Setzen Sie die LED-Module keinen Staubpartikeln und/oder aggressiven  
chemischen Substanzen wie Chlor, Schwefel, Ammoniak, Mineralölen usw,  
bisulfit-ion, aus.

L'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano, mediante cassonetto, ma e' soggetto a raccolta separata.  
Il mancato rispetto di questa norma e' sanzionato dalla legge e potrebbe provocare potenzialmente effetti negativi sia per l'ambiente sia sulla salute umana.

L'appareil ne doit pas être éliminé comme ordures ménagères, dans la poubelle, mais il est sujet à collecte sélective.  
La non-observation de cette disposition est sanctionnée par la loi et peut provoquer en puissance effets négatifs soit pour l'ambiance soit pour la santé humaine.

La luminaria no debe ser desechada como residuo urbano, sino a través de un gestor de residuos, ya que es objeto de recogida selectiva.  
El incumplimiento de esta norma está sancionado por la ley y puede causar potencialmente daños tanto al medio ambiente como a la salud.



The luminaire must not be eliminated as urban waste, by means of refuse body, rather it is object of separate collection.  
The non-observance of this rule is sanctioned by the law and potentially could cause negative effects both on the environment and on human health.

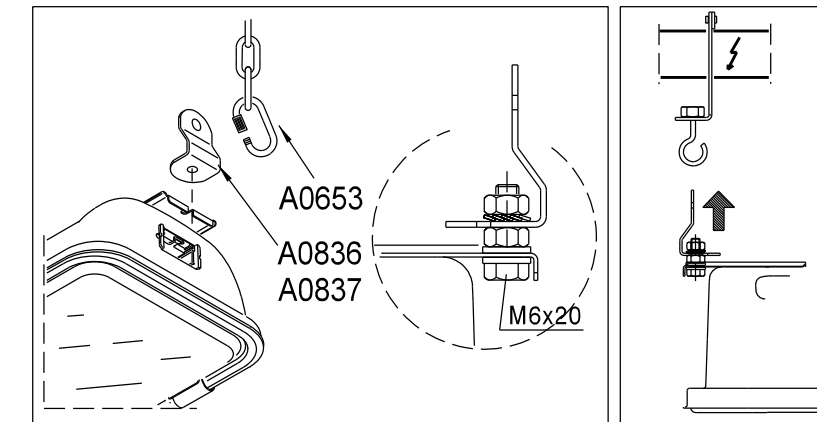
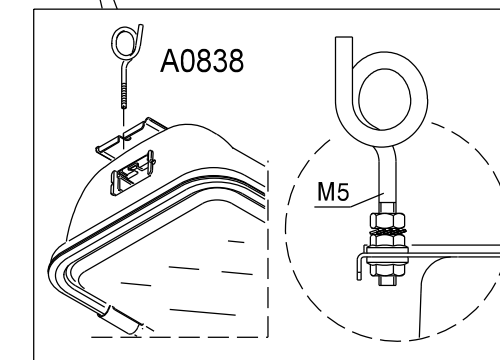
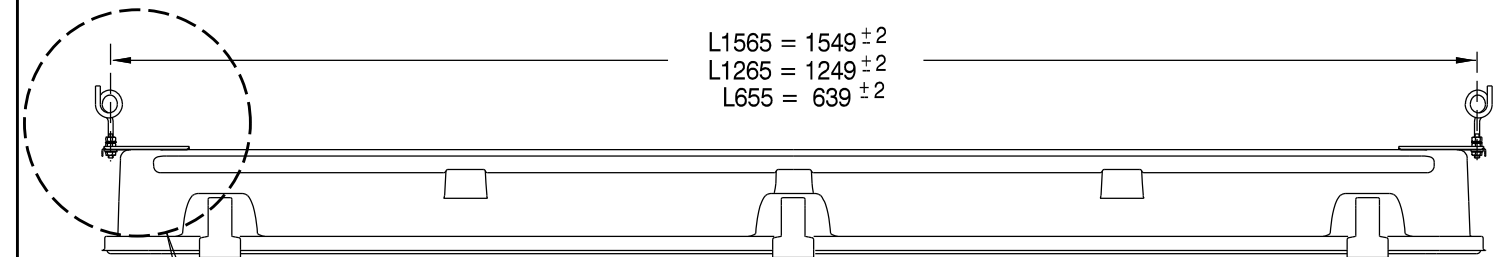
Die Leuchte muss als Sondermüll entsorgt werden!  
Die Nichteinhaltung dieser Bestimmung kann strafrechtlich verfolgt werden.  
Ferner verursacht eine nicht gerechte Entsorgung negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

DECRETO LEGISLATIVO 14 marzo 2014, n. 49. Attuazione della direttiva 2012/19/UE (Revisione della Direttiva 2002/96/UE) e s.m.i.

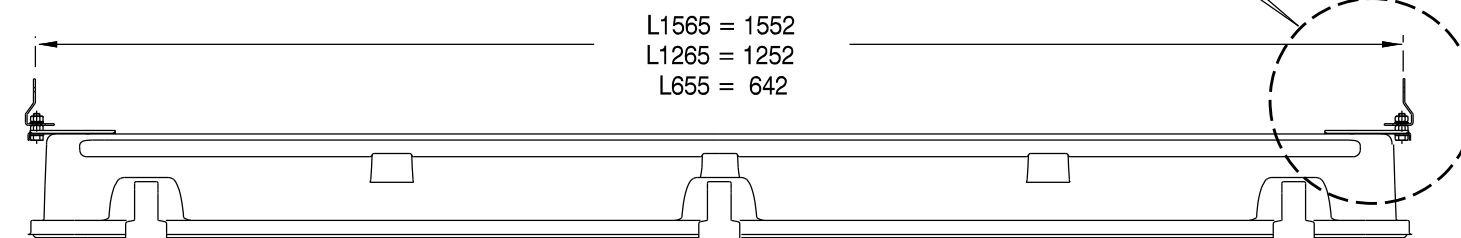
1

M6x20  
A0325

1/A



1/B



AVVERTENZE

L'apparecchio può essere aperto solo con attrezzi speciali da un elettricista qualificato. Non eseguire la manutenzione dell'apparecchio quando e' collegato alla tensione di rete; questo include tassativamente di scollegare il cavo.  
Non toccare i componenti LED e utilizzare protezioni ESD per evitare danni da scariche elettrostatiche "ai componenti ESD sensibili" durante l'installazione e la manutenzione.

RECOMMANDATIONS

Le luminaire peut être ouvert seulement avec des outils spéciaux par un électricien qualifié. Ne jamais intervenir sur le système lorsque la tension d'alimentation est branchée, aussi impérativement pour débrancher le câble d'alimentation.  
Ne pas toucher les composants LED et utiliser une protection ESD pour prévenir les dommages de décharge électrostatique "composants sensibles aux ESD" lors de l'installation et de la maintenance.

ATENCIÓN

Estas luminarias solo se pueden abrir con herramientas especiales y por un personal cualificado. No realice la manipulación del sistema mientras esté conectado a la red, incluso obligatoriamente la desconexión del cable.  
Durante las instalación y el mantenimiento No toque los componentes LED y use protección especial ESD para evitar descargas electroestáticas de los componentes sensibles a descargas electroestáticas.

WARNINGS

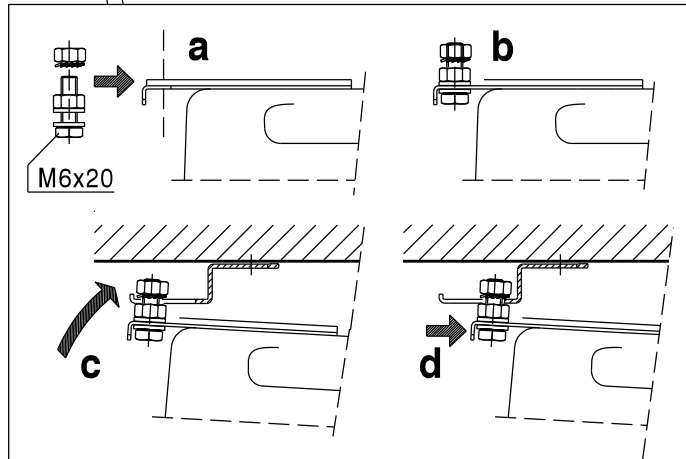
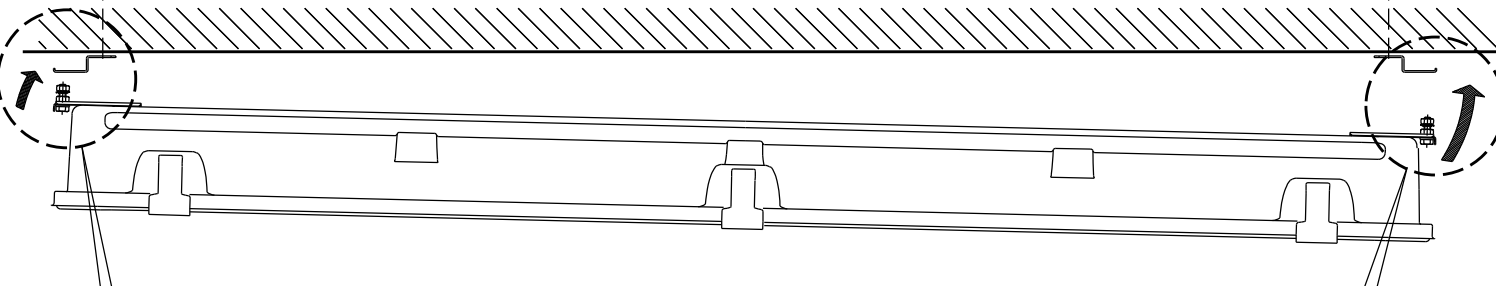
The luminaire can only be opened with special tools by a qualified electrician. Do not service the system when the mains voltage is connected; this includes peremptorily disconnecting the cable.  
Do not touch the LED components and use ESD protection to prevent damage from Electrostatic Discharge "ESD sensitive components" during installation and maintenance.

ACHTUNG !

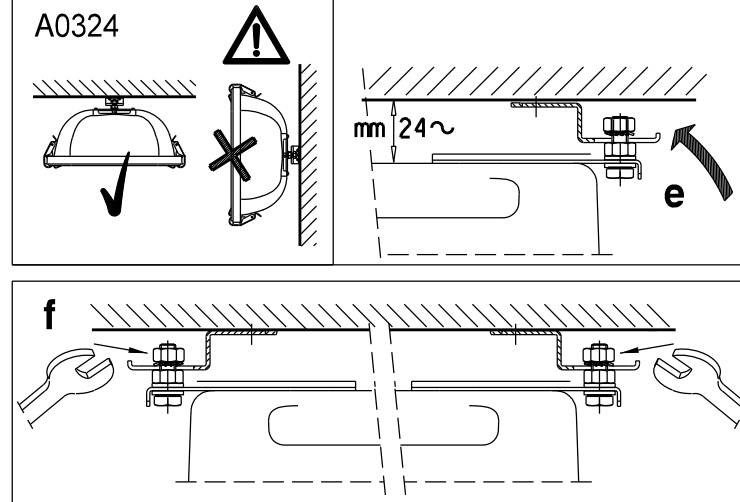
Die Leuchten können nur mit einem Spezialwerkzeug durch einen Elektrofachmann geöffnet werden. Führen Sie keine Wartungsarbeiten unter Netzspannung durch, dies schliesst eine Netztrennung mechanisch/elektrisch der Leuchtenzuleitung ein. (VDE 0100)  
Berühren Sie nicht die LED-Komponenten während der Installation und Wartung. Benutzen Sie einen ESD-Schutz, um eine Beschädigung durch elektrostatische Entladung zu verhindern.

1/C

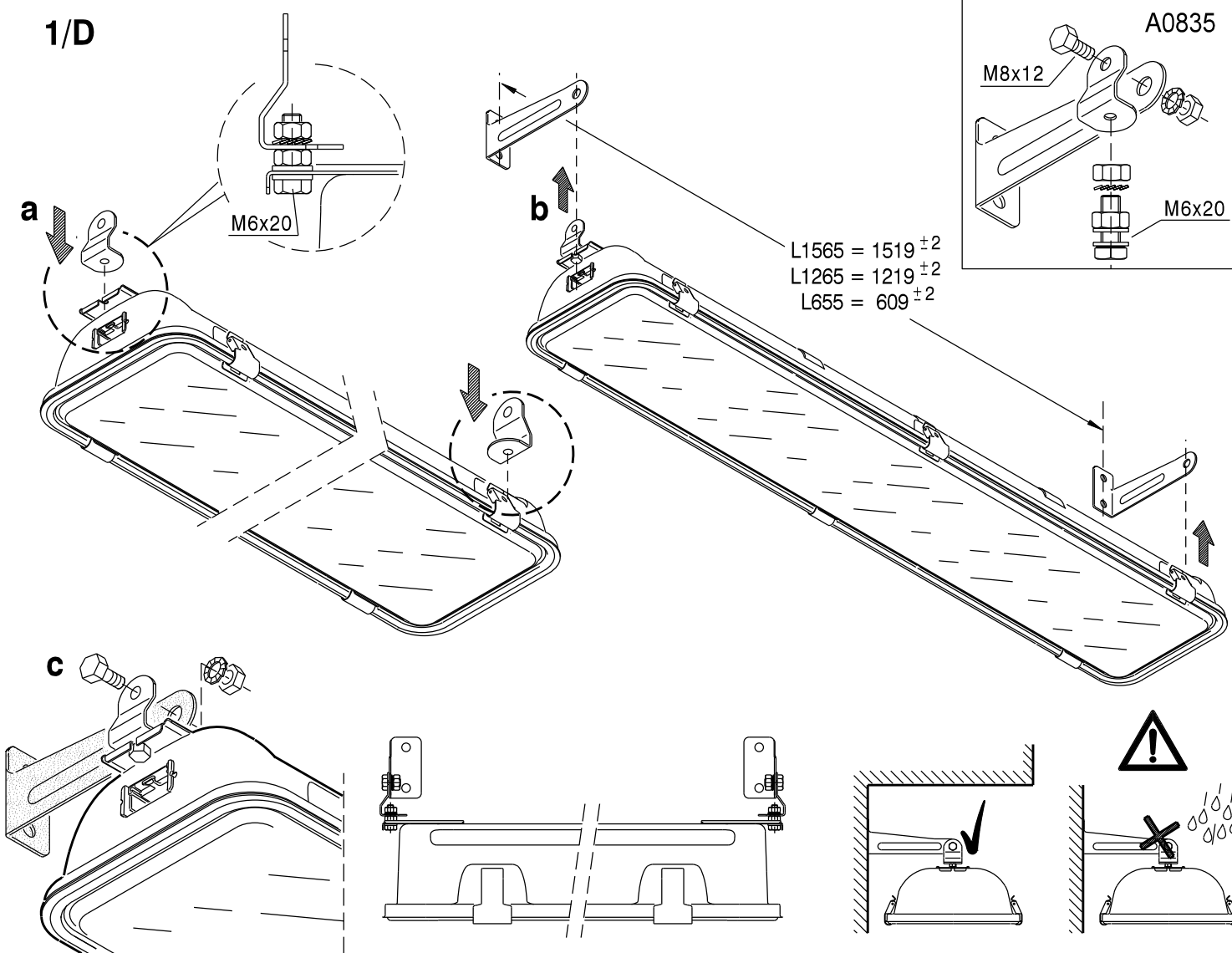
L1565 = 1470<sup>+2</sup><sub>0</sub>  
 L1265 = 1170<sup>+2</sup><sub>0</sub>  
 L655 = 560<sup>+2</sup><sub>0</sub>



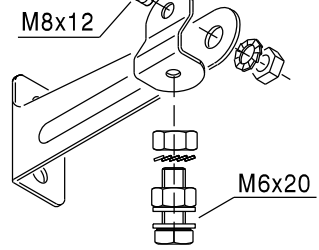
A0324



1/D

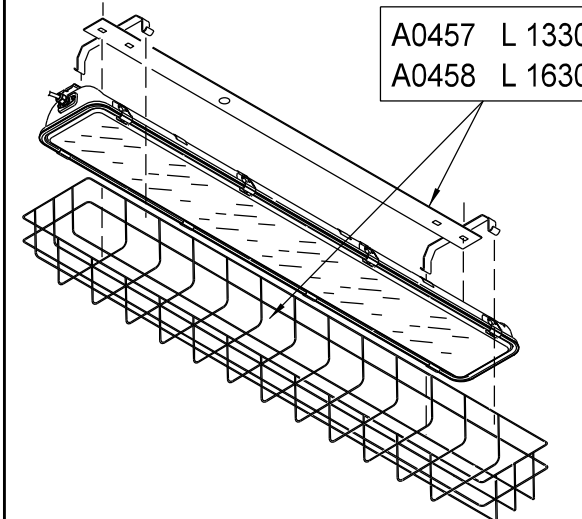
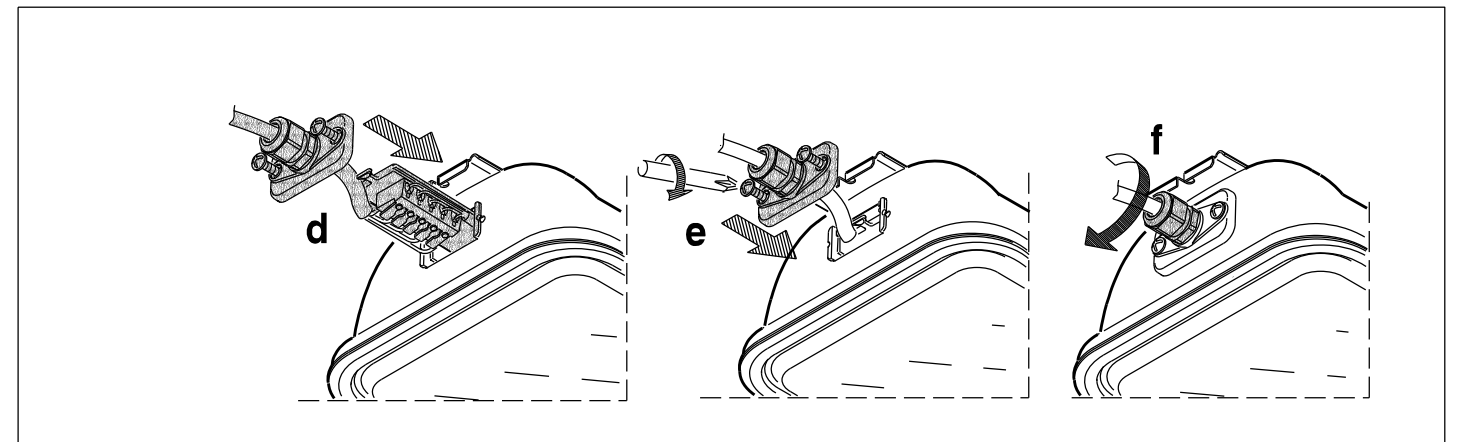
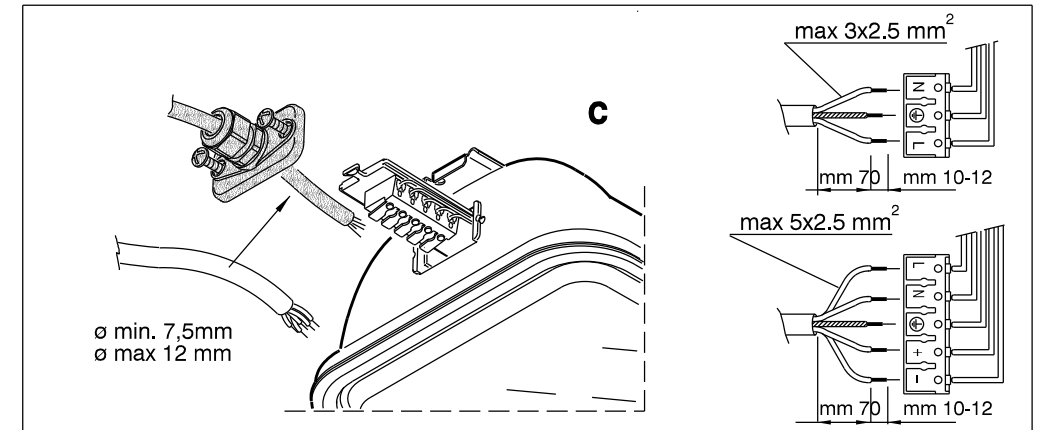
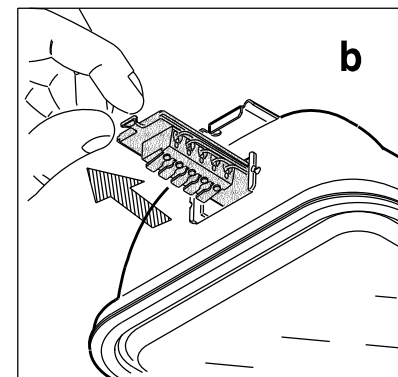
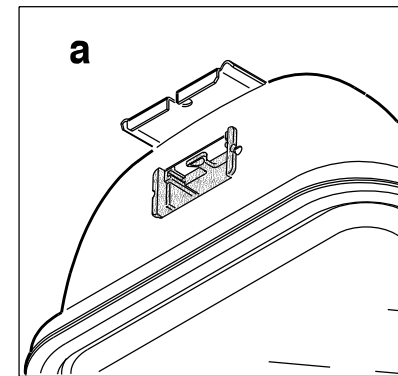


A0835



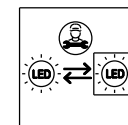
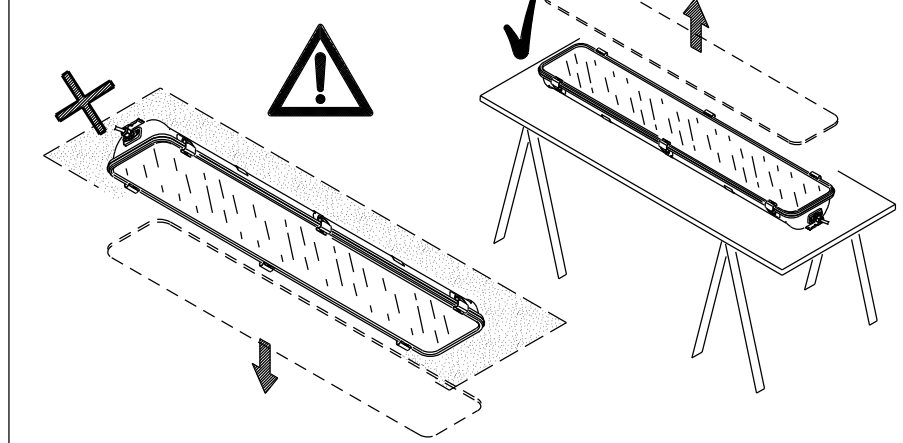
L1565 = 1519<sup>±2</sup>  
 L1265 = 1219<sup>±2</sup>  
 L655 = 609<sup>±2</sup>

2

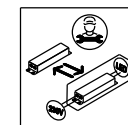


A0457 L 1330  
 A0458 L 1630

MANUTENZIONE - ENTRETIEN - MANUTENCIÓN  
 MAINTENANCE - WARTUNG



Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista  
 Replaceable (LED only) light source by a professional  
 Source lumineuse (LED uniquement) remplaçable par un professionnel  
 Fuente luminosa reemplazable (solo LED) por un profesional  
 Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann



Alimentatore sostituibile da un professionista  
 Replaceable control gear by a professional  
 Boîtier de commande remplaçable par un professionnel  
 Equipo de control reemplazable por un profesional  
 Austauschbare Vorschaltgeräte durch einen Fachmann

This product contains a light source of energy efficiency class < <https://www.3f-filippi.com/en/Search> >  
 Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica < <https://www.3f-filippi.com/it/Ricerca> >  
 Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique < <https://www.3f-filippi.com/fr/Recherche> >  
 Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse < <https://www.3f-filippi.com/de/Suche> >  
 Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética < <https://www.3f-filippi.com/es/Busqueda> >